



时隔101年,外国语学社今天重新“开学”

新渔阳里传出孩子们德语朗读声

“Ein Gespenst geht um in Europa—das Gespenst des Kommunismus.”

今天上午9时,新渔阳里6号的小小学堂内,传出了孩子们用德语朗读《共产党宣言》的声音,安静了101年的外国语学社,重新“开学”了!

1920年,为培养革命干部和输送进步青年赴莫斯科东方劳动者共产主义大学学习,中国共产党发起组在沪创办了第一所培养革命干部的学校——外国语学社,学员中包括刘少奇、任弼时、萧劲光等。101年后,共青团黄浦区联合上海外国语大学团委携手重开“外国语学社”,希望青少年们“学会一段外语、发现一段故事、铭记一段历史”。

曾经,一群“90后”“00后”在这个学堂走上革命之路;如今,桌椅依旧,黑板依旧,只是听课的换了另一群少年。为了更有“沉浸感”,师生们纷纷换上了当年的衣衫。每期课程时间约20分钟,先由上海外国语大学德语系教授、博士生导师梁锡江带领同学们重温德文版《共产党宣言》的精彩语句,再由黄浦区青联委员和“新青年”讲师团、“黄浦少年说”成员等讲述《共产党宣言》首个中文全译本在上海传播的红色故事。



■ 上外教师梁锡江在新渔阳里外国语学社教授德语课

本报记者 孙中钦 摄

除了逐字逐句教孩子们标准的德语发音外,梁教授讲述的翻译小故事也吸引了大家的兴趣——关于“Gespenst”一词,翻译界有过

“幽灵”“巨影”“怪影”等不同的观点,最终,“幽灵”这一翻译被广泛接受,也说明了共产主义在诞生之初,面临着被污蔑和被否定的

困境,星火燎原着实不易。

“Gespenst, 幽灵;des, 相当于英语中的‘the’……”上海市实验小学三年级女孩钱乐濛翻开笔记本,一笔一画写着笔记。她是黄浦区“新青年”讲师团年龄最小的成员,曾参加过“国旗下成长”升旗仪式,也曾在一大旧址向大家讲述少年英雄王二小的故事。昨天一早,她还和爸爸妈妈一同参加了小区里组织的升旗仪式。濛濛的妈妈是复旦大学附属华山医院中医科医生,她也时常和女儿聊起疫情期间同事们逆行武汉的故事,让孩子感受到为祖国、为人民奉献的意义。在外国语学社,康德双语实验学校初三女生叶千怡和读三年级的弟弟成了同桌,小叶说,自己不仅对历史感兴趣,也想多学一些德语。电影《1921》曾经看得她荡气回肠,国庆长假,《长津湖》已经列入了全家人的观影计划。

据悉,新渔阳里外国语学社在首季德文版学习结束后,还将聚焦《共产党宣言》的英、法、日等多语种的经典版本,以“周六见”的模式持续授课教学。周日则将以外国语学社“沉浸式戏剧”周周演的形式,与更多青少年一起重温真理的味道,感悟信仰的力量。

首席记者 陆梓华

三地机场空管配合机上旅客耐心等待

两航班接力「速递」捐献器官

本报讯 (记者 金志刚)

昨天是国庆长假的第一天,春秋航空的9C8910泉州至上海虹桥航班,9C8853上海虹桥至青岛胶东航班接力运输人体捐献器官,完成了一场争分夺秒的“生命速递”,在泉州、上海、青岛三地机场、空管等部门的协调和航班上旅客的配合下,为3位移植等待者争取到宝贵的时间。

昨天下午,春秋航空收到信息,福建医科大学附属协和医院的李医生将携带人体捐献器官(一颗肝脏、两颗肾脏),乘坐当天9C8910泉州至上海虹桥的航班,其中肝脏还需要在虹桥机场交接,通过9C8853航班送至青岛。

9C8910计划起飞时间是17:55,但16:50工作人员联系医生时,被告知医生还在紧张的手术中,预计赶到机场可能要在17:50了。航班肯定延误了,但生命至上,必须等!春秋航空立即联系泉州机场和空管重新协调起飞时间。

17:30,登机口其他旅客已经到达,就等李医生一个人了。

18:10,李医生终于抵达了航站楼,泉州航站楼站长张凯快速带领李医生办理了值机,开通绿色通道,登机口备好专属摆渡车,仅用了10分钟,李医生就登上了航班。18:32,航班推迟了37分钟起飞。春秋航空虹桥站值班经理徐晓琳已做好了准备。9C8910泉州至上海虹桥航班计划落地时间是19:30,实际到达为19:46,仅延误了16分钟。徐晓琳和服务主任张一明早早在廊桥上焦急等候,在值机柜台的值班主任陈康已为青岛大学附属医院的医生办理好相关手续,等待与李医生的交接。

9C8910航班开舱门后,徐晓琳、张一明第一时间接到李医生,用最快速度引导李医生前往值机柜台与青岛大学附属医院的医生会合。19:57两位医生相遇,成功交接那颗救命的捐献肝脏。

9C8853上海虹桥至青岛胶东航班原计划19:20起飞,为了等人体捐献器官,也推迟至20:23起飞,并于21:36抵达了青岛胶东机场。空中追回了30分钟,仅比预计到达时间晚了30分钟。同时,青岛航站楼长毛艳青也已经协调了机场、运控,对停机位作出了调整,派专人引领,保证医生以最近的路线到达出口。

几代乡医相聚 传承医者仁心

“农忙时务农,农闲时看病,‘脚上有泥巴、肩上有药箱、心中有人民’是农民朋友对我们的形象描述。不承想,我这一干就是30多年。”昨天,一场特别的升旗仪式在上海健康医学院举行,几代“乡医”相聚校园,王桂珍老人将见证中国医疗发展、陪伴自己多年的听诊器送给年轻的医学生,一场守护人民健康的使命传承在国旗下延续。

改革开放前的中国农村,医疗资源较匮乏,王桂珍就在那时走上了“乡村医生”的岗位,从此奔走在田间地头,帮助身边的百姓解除病痛。她的工作是许多乡村医生的缩影,也代表着中国基层医疗卫生的一个时代。

新时代基层医疗仍然需要大量人才,上海健康医学院2007年起以订单定向模式为上海培养乡村医生,2012年推出“3+2”助理全科医生人才培养模式,今年首届全科医学生实现100%就业,充实到上海五个新城基层卫生单位,成为市民尤其是远郊市民家门口的健康“守护人”。 本报记者 易蓉



■ 王桂珍老人捐出陪伴自己多年的医药箱 本报记者 孙中钦 摄

南京东路外滩迎来大客流

黄浦警方高等级勤务守护景点平安有序

本报讯 (通讯员 杨晓俊 记者 江跃中)国庆长假,黄浦区各大旅游景点、地标区域和闹市商圈等迎来大客流,城市交通、高速公路等经受“大车流”考验。黄浦警方坚持“最高标准、最严要求、最强措施”,全警动员确保城市平安有序。

黄浦公安启动高等级社会面防控勤务,将警力向重点区域投放,向夜间时段倾斜。以外滩区域为重中之重,结合南京路步行街东拓路段,实行一体化防控,依托智慧公安赋能,强化风险感知,做好指挥调度、秩序维护、人流疏导、交通组织等工作。

今年国庆假期,黄浦区外滩等地区均没有“光影秀”等大型活动安排,只有正常的景观照明及彩灯开放。为应对外滩、南京路步行街、豫园、新天地、田子坊等区域可能出现的大客流情况,警方运用大客流风险洞察系统和LBS客流实时监测系统,根据人流量变化,视情对外滩滨水区采取“南北均衡、东西拦截、远端控制”措施,防止人流对冲拥挤造成危险。

对南京路步行街沿线大客流,警方采取“南进北出、慢进快出、交替开关、波次放行”等管控引导措施。当该区域客流趋于饱和时,现场执勤民警将根据指令,分别在南京/

中山、南京/河南路口采取向滇池路(天津路)、九江路方向分流措施,视情加大力度引导游客向北京东路、汉口路方向分流,执勤民警在沿线重点路口进南京路方向将同步做好防回流工作。

在进入外滩滨水区等其他路口,警方将设置铁马,相对封闭隔离以陈毅广场为中心的地面区域,确保下江堤游客能快速通行离开。同时,开启广播系统,提示游客注意安全,听从现场民警指挥。

针对在外滩、南京路沿线可能出现的未经报备的无人机飞行情况,黄浦警方将启用空地联动等措施进行反制,确保禁飞区域绝对安全。此外,节假日期间的每天13时至17时,黄浦警方将对泰康路的瑞金二路至思南路段采取临时性车辆交通管制措施,防止人车混行发生危险。

上海铁路警方保障站车平稳有序

本报讯 (通讯员 舒政 记者 江跃中)国庆黄金周来临,根据上海铁路局售票情况统计,昨天,上海三大客运站迎来大客流。为做好国庆期间高峰客流的安保工作,上海铁路警方提前介入,加强与客运部门的联系沟通,根据售票情况研判掌握客流动向,制定

安保工作预案,出台应对措施,确保国庆期间站、车治安秩序平稳有序。

上海铁路警方将工作重点聚焦到实名制验证处、安检查危、治安秩序维护等工作上。全面掌握管内疫情,优化安检、进站等流程,配合车站做好检疫通道和红外线体温

检测、进站旅客口罩佩戴等防疫工作。虹桥站派出所加大警力投入,启用青年民警加班备勤,保证客流高峰期间有足够的警力,严格配合做好客流秩序维护和铁路疫情防护工作。上海站派出所加强指挥室视频巡逻,对客流情况实时观察,组织便衣力量加强治安巡逻和打击力度,严打各类违法活动,确保站、车秩序良好。上海南站派出所全面加强站、车安全检查工作。